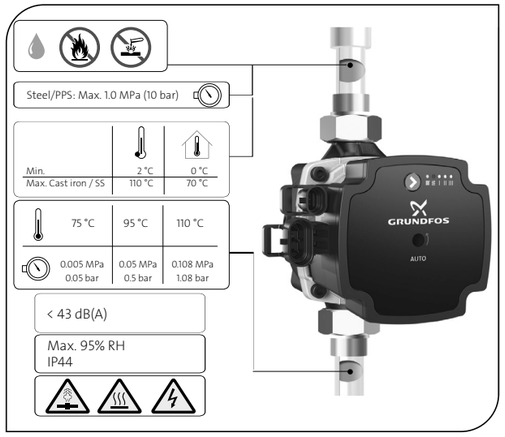
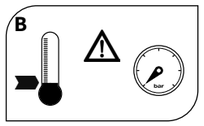
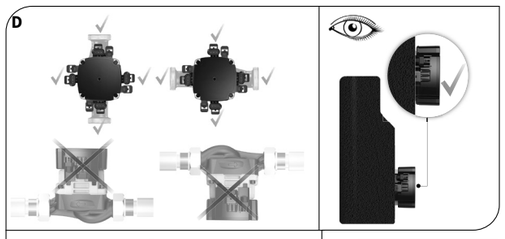
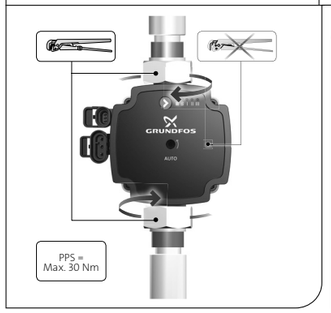
Grundfos UPM3 Auto 25-70 180 N

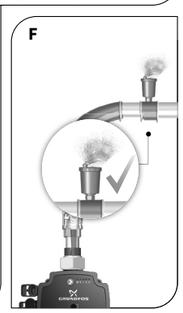
Conn.	Model	Centre distance	Max. head	Cable
G 1 1/2 M	UPM3 Auto 25-70 180 N	180 mm	7 m w.g.	1 m

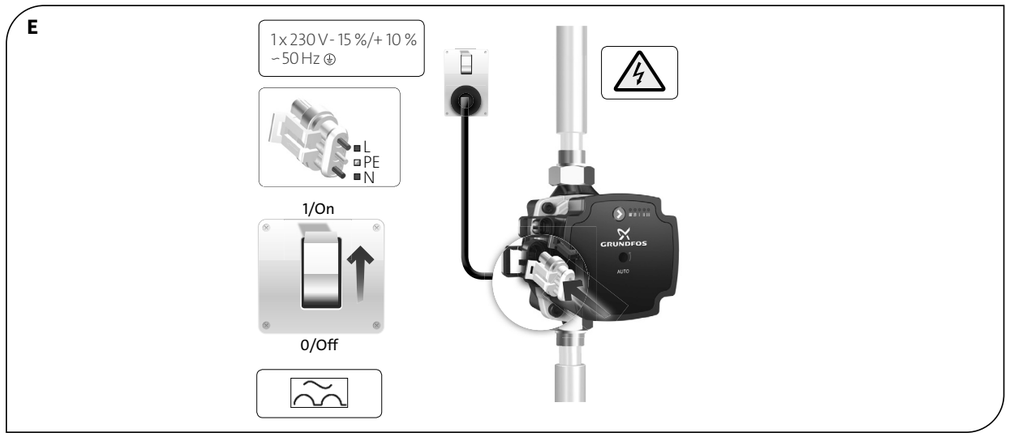


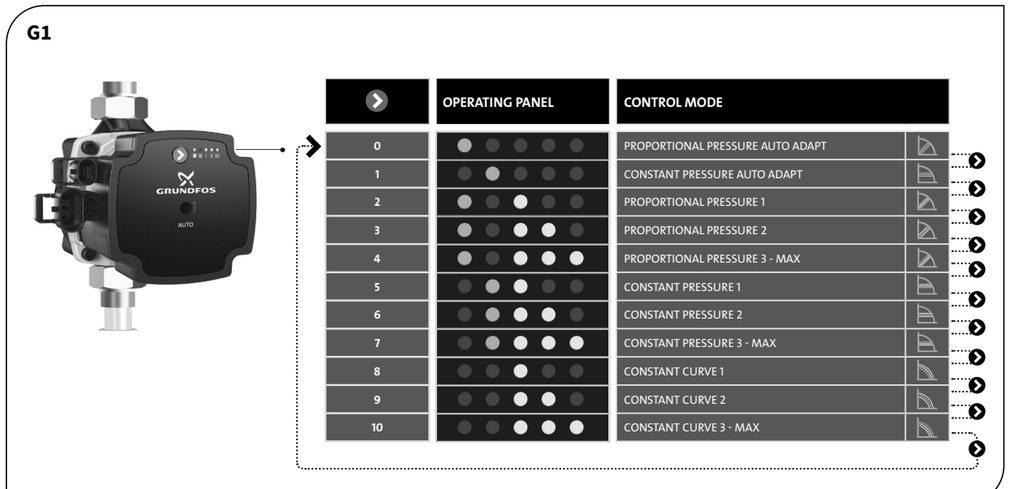


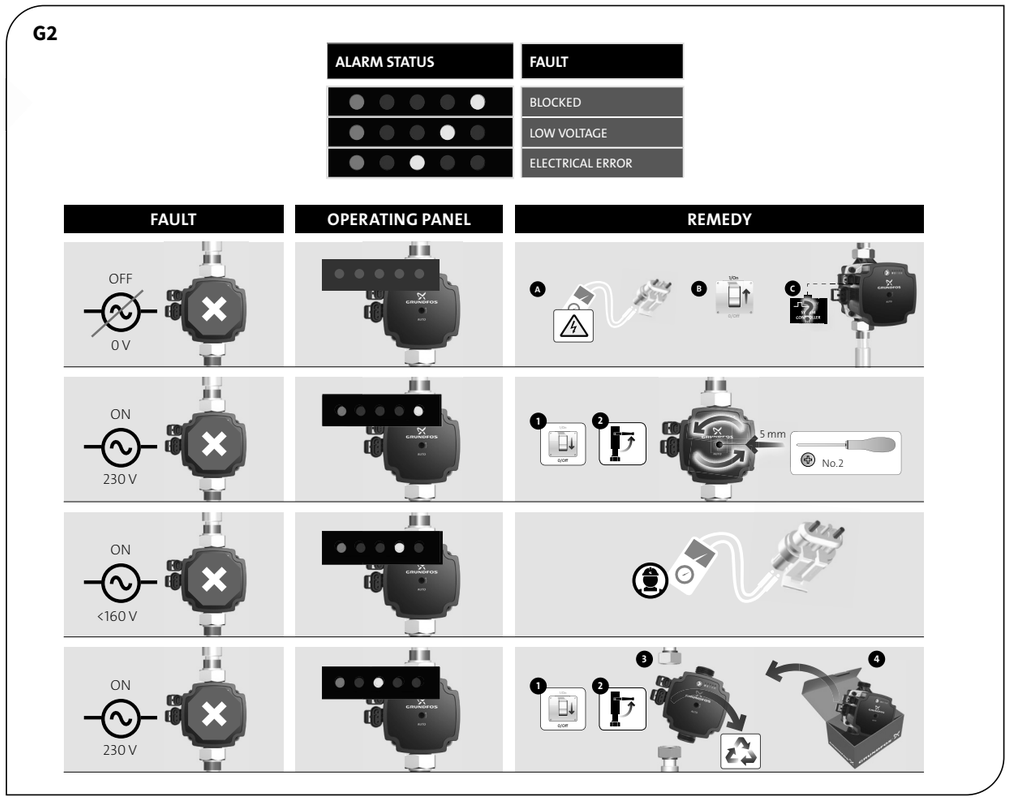












DE: HINWEISE
Diese Anleitung muss vor Installation und Wartung des Produkts gelesen und verstanden worden sein.

Bedeutung des Symbols ⚠: ACHTUNG! DIE MISSACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KÖNNTE MENSCHEN, TIERE UND GEGENSTÄNDE GEFÄHRDEN!

SICHERHEIT
ACHTUNG: Stromschlaggefahr. Bauteile unter Spannung. Gerät vor Öffnen des Gehäuses von der Stromversorgung trennen. Bei Arbeiten am Gerät (Installation, Inbetriebnahme, regelmäßige Kontrolle, Funktionsprüfung, Wartung usw.) sehr vorsichtig vorgehen und den Kontakt mit spannungsführenden oder potenziell gefährlichen Bauteilen vermeiden. Dimensionierung, Arbeiten am Gerät und Verkabelung müssen sachgerecht und von qualifizierten Fachkräften unter Beachtung der einschlägigen Vorschriften sowie der nationalen und lokalen Bestimmungen ausgeführt werden.

DIESE ANLEITUNG IST DEM BENUTZER AUSZUHÄNDIGEN. DIE ENTSORGUNG MUSS GEMÄSS DEN GELTENDEN VORSCHRIFTEN ERFOLGEN.

BESCHREIBUNG
Hoch- Effizienz Ersatzpumpe Grundfos UPM3 Auto N (EEI<0,2 entsprechend der Ecodesign Directive 2009/125/EC). Inklusive 1m Kabel. Installiert in Verteil- und Reguliergruppen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Kompatible Medien: Wasser, Glykollösungen (max. 50 %)
Gehäuse: Gusseisen

INSTALLATION: ALLGEMEINE INFORMATIONEN
A) Bestandteile. Pumpe (1), elektr. Kabel (2).
B) Ein- und Ausbau: Muss bei kalter und druckloser Anlage erfolgen.
C) Zugänglichkeit: Die Vorrichtung muss frei zugänglich und gut sichtbar sein, um Kontroll- und Wartungsarbeiten an der Vorrichtung oder den restlichen Bauteilen ausführen zu können.
D) Installationsposition: die Pumpe muss immer in horizontaler Achsposition, wie im Bild gezeigt, installiert werden.
E) Anschlussdiagramm.
F) Entlüftung.

Empfehlung: System spülen, Wasserbehandlung wie üblich, der Einsatz von Filtern und Magnet- Schmutzabscheidern sowie regelmäßiger Pumpenstart schützt die Pumpe vor Verunreinigungen.

EINSTELLUNGEN UND WARNUNGEN
Werkseinstellung: Proportionaldruck, Kurve 3 (Max. Geschwindigkeit).
G1) Wählbare Arbeitskurven mittels Taste.
G2) Warnungsstatus. Display Anzeige und notwendige Maßnahmen.
Entblockierfunktion und Entblockier-Vorgehensweise
Die Entblockierfunktion ermöglicht eine manuelle Bedienung des Rotors, zugänglich von Vorne, ohne den elektronischen Kopf entfernen zu müssen. Durch Drücken und Drehen mit einem 2er Schraubenzieher ermöglicht die Funktion eine manuelle Rotation des Rotors. Dies kann Kalkverkrustungen lösen, zB nach Hydrauliktests oder längeren Stehzeiten über den Sommer. Vor, während und nach dem Prozess muss die Pumpe wasserdicht sein und darf kein Wasser verlieren.

WARNUNG
Dieses Produkt können Kinder ab acht Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie Personen mit mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen in Bezug auf das Produkt nur dann verwenden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder eindeutige Anweisungen über die sichere Verwendung desProdukts erhalten haben. Diese Personen müssen auch die mit der Verwendung des Produkts verbundenen Gefahren verstehen. Erlauben Sie niemals Kindern, mit dem Produkt zu spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten durchgeführt werden, wenn sie dabei nicht entsprechend beaufsichtigt werden.

ELEKTRO-ALTGERÄTE - EUROPÄISCHE RICHTLINIE 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät von anderen Abfällen getrennt gesammelt und gemäß den Bestimmungen des jeweiligen Landes einer Sammelstelle für die getrennte Entsorgung zugeführt oder zum Händler gebracht werden muss. Durch die richtige Trennung kann das Gerät korrekt recycelt, aufbereitet und entsorgt, ein mögliches Austreten gefährlicher Stoffe sowie negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit vermieden und die Wiederverwendung / das Recycling der Wertstoffe begünstigt werden. Die vorschriftswidrige Entsorgung wird gesetzlich geahndet.

EN: WARNINGS
This instruction sheet must be read and understood before installing and maintaining the product.

Meaning of the symbol ⚠: ATTENTION! FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD BE ORIGIN OF DANGER FOR PEOPLE, ANIMALS AND THINGS!

SAFETY
CAUTION: risk of electric shock. Live parts. Cut the electric supply off before opening the device box. Pay the maximum attention in avoiding any contact with live parts or potentially dangerous parts during operations on the device (installation, commissioning, periodic check, functional check, maintenance etc.). Sizing, operations on the device, electric wiring must be made according to the state of the art by specialized technicians, according to specific standards, national regulations or local requirements.

LEAVE THIS MANUAL FOR THE USER. DISPOSE OF ACCORDING TO THE REGULATIONS IN FORCE.

DESCRIPTION
High-efficiency spare pump Grundfos UPM3 Auto N (EEI<0,2 according to Ecodesign Directive 2009/125/EC). Supplied with 1 m cable. It is installed in distribution and regulating groups.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Suitable fluids: water, glycol solutions (max 50%)
Body: cast iron

INSTALLATION: GENERAL INFORMATION
A) Components. Pump (1), electric cable (2).
B) Assembling and disassembling: to be performed with system cold and without pressure.
C) Accessibility: do not obstruct the access and visibility to the device in order to allow check and maintenance operations to the device or other components.
D) Installation position: the pump can be installed as shown in the picture with the rotation axis always horizontal.
E) Wiring diagram.
F) Air venting.

SUGGESTIONS: system flushing, water treatment as per standard, use of filters and magnetic dirt separators, periodic start of the pump help to prevent the pump from getting dirty.

SETTINGS AND ALARMS
Factory setting: proportional pressure, curve 3 (max speed).
G1) Selectable working curves through button.
G2) Alarm status. Display indications and required actions.
Deblocking device and deblocking procedure
The deblocking device allows the rotor to be operated manually, accessing from the front without removing the electronic part of the pump. Pushing and turning with a Phillips screwdriver n. 2, the device engages the rotor and allows to rotate it manually. The operation can lead to the deblocking of limestone-encrusted circulators, for example left in the warehouse after a hydraulic test, or left off during the summer. Before, during and after the procedure, the pump must be watertight and must not loose water.

WARNING
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

WASTE OF HOUSEHOLD APPLIANCES - EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU. The symbol of the crossed-out wheelie bin indicates that the product should be disposed of separately from other waste by taking it to special separated waste collection centres or back to the retailer, in accordance with the rules and regulations of each country. Effective separated waste collection allows proper recycling, processing and disposal of materials, avoiding potential leakage of hazardous substances and negative effects on the environment while encouraging reuse and/or recycling. Unlawful disposal is punishable by law.

Low Voltage Directive (2014/35/EU)
Standards used:
- EN 60335-1:2012/A11:2014/A13:2017
- EN 60335-2-51:2003/A1:2008/A2:2012
- EN62233:2008

EMC Directive (2014/30/EU)
Standards used:
- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN61000-3-2:2014
- EN61000-3-3:2013

Ecodesign Directive (2009/125/EC)
Commission Regulation (EC) No 641/2009
Commission Regulation (EC) No 622/2012
Standards used:
- EN 16297-1:2012
- EN 16297-2:2012
- EN 16297-3:2012

RoHS Directives (2011/65/EU) and (2015/863/EU)
Standard used:
- EN 50581:2012

EEI ≤ 0.23 (see individual data sheet or name plate). The benchmark for the most efficient circulators is EEI ≤ 0.20.

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Translation of the original instructions
We reserve the right to make technical changes without notice!
LB00282-A 30102025